



## די COVID-19 וואַקצין און קינדער 5-11 יאָר אַלט

### קינדער קענען באַמט כאַפֿן COVID-19?

יאַ. אינדיווידועלע פֿון אַלע עלטערן, אַרײַנגענומען קינדער, קענען כאַפֿן דעם ווירוס וואָס פֿאַרשאַפֿט COVID-19, אַזוי ווי אַז עס פֿאַרשפּרייטן צו אַנדערע.

### וועלכע זײַנען די ריסיקן אויב מיין קינד איז נײַט וואַקצינירט?

די וואָס זײַנען נײַט וואַקצינירט האָבן דעם גרעסטן ריזק פֿון אינפֿעקציע און שווער קראַנקייט פֿון COVID-19, אַרײַנגענומען גיין אין שפּיטאַל און טויטפֿאַל. דאָס איז אַמתדיק פֿאַר אינדיווידועלע פֿון אַלע עלטערן, אַרײַנגענומען קינדער.

קינדער זײַנען אויך אין ריזק פֿון אַ געפֿערלעך פֿאַרצינדונג צושטאַנד געהייסן MIS-C וואָס קען געשען עטלעכע וואָכן נאָך COVID-19 אינפֿעקציע.

וואַקצינירן קינדער וועט העלפֿן זיי באַשיצן פֿון קריגן COVID-19 און פֿאַרקלענערן זייער ריזק פֿון שווער קראַנקייט, גיין אין שפּיטאַל, אָדער אַנטוויקלען לאַנגע-טערמין COVID-19 שוועריקייטן. דאָס איז פֿאַרוואָס דעם נײַ יאָר שטאַט דעפֿאַרטמענט פֿון געזונט בעט אַלע פֿאַסיק נײַ יאָרקערס אַרײַנגענומען קינדער 5 דורך 11 יאָר אַלט צו ווערן וואַקצינירט אין גאַנצן אַזוי שנעל אַז מעגלעך, זשע זיי זײַנען באַשיצט קעגן דעם ווירוס, געזונט און זיכער.

### וואָס איז לאַנג COVID, און איז מיין קינד אין ריזק?

קינדער וואָס קריגן COVID-19 מעגן זײַן אין ריזק פֿון לאַנג COVID. סימפּטאָמס אַסאַצירט מיט לאַנג COVID קענען אַ סך בײַטן, פֿון קאַרדיאָוואַסקולאַר סימפּטאָמס ווי האַרץ קלעפֿ צו שוועריקייט אַטעמען און גרויס מידיקייט און קענען אַרײַנעמען שוועריקייט זיך קאַנצענטרירן אָדער אַנדערע פּסיכאָלאָגיש סימפּטאָמס. לאַנג COVID סימפּטאָמס קענען געשען אַפֿילו אויב די ערשטע COVID קראַנקייט איז נײַט שווער און קען זיך ציען פֿאַר מאַנאַטן אָדער אַפֿילו אַ יאָר. געלערנטע אַרבעטן פֿדי צו פֿאַרשטיין לאַנג COVID.

## זיכערקייט און עפֿעקטיווקייט

### וועלכע וואַקצין איז פֿאַראַנען פֿאַר קינדער 5 דורך 11 יאָר אַלט?

יעצט, בלויז די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין איז פֿאַראַנען פֿאַר קינדער 5 דורך 17 יאָר אַלט.

### די COVID-19 וואַקצין איז זיכער פֿאַר קינדער?

יאַ. COVID-19 וואַקציניען זײַנען אַדורכגעגאַנגען - און וועלן נאָך אַדורכגיין - די מערסט אינטענסיווע זיכערקייט מאַניטאָר אין U.S געשיכטע. די FDA היט יעצט באַשטימט אַז די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין באַגעגנט די סטאַנדאַרדס פֿאַר עפֿעקטיווקייט און זיכערקייט באַדאַרפֿט פֿאַר נײַטפֿאַל באַנוץ אויטאָריזאַציע פֿאַר קינדער 5 יאָר אַלט און עלטערע. עלטערן און היטער דאַרפֿן רעדן מיט זייער קינדס פעדיאַטרישאַן אָדער פּרימאַרי

געזונטערהייט אָפּהיטונג צושטעלער אויב זיי האָבן פּראָגעס. מער אינפֿאָרמאַציע קען אויך זיין געפֿונען אויף [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov).

### די וואַקצין איז עפֿעקטיוו פֿאַר קינדער?

יאָ, די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין אויטאָריזירט פֿאַר קינדער 5-11 יאָר אַלט איז זיכער, עפֿעקטיוו, און דעם בעסט וועג פֿאַר אַיך צו באַשיצן אַינער קינד פֿון דעם ווירוס. דעם אויספרוון שטודיע באַווייזט אַז די וואַקצין איז אַז עפֿעקטיוו אין קינדער 5-11 אַז אין מענטשן 12 און עלטערער. די וואַקצין איז אויך עפֿעקטיוו קעגן די Delta וואַריאַנט.

### וועלכע COVID-19 וואַקצין קען מיין קינד באַקומען?

יעצט, די Pfizer-BioNTech mRNA COVID-19 וואַקצין איז די איינציקע COVID-19 וואַקצין פֿאַראַנען פֿאַר קינדער 5 צו 17 יאָר אַלט אין די פֿאַראייניקטע שטאַטן. אַנדערע COVID-19 וואַקצינען מעגן פֿאַראַנען ווערן פֿאַר קינדער אין צוקונפֿט.

### וועלכע זינען די זייט ווירקונגען מיין קינד מעג איבערלעבן נאָך ווערן וואַקצינירט?

אַינער קינד מעג זיך ניט באַמערקן קיין ענדערונגען אין ווי זיי פֿילן נאָך באַקומען די וואַקצין. אָבער עס איז אויך מעגלעך זיך פֿילן אַ ביסל "אונטער דעם וועטער". דאָס קען געשען נאָך קיין וואַקצין. עס איז אויך וויכטיק צו וויסן אַז קינדער 5-11 יאָר אַלט באַקומען אַ קליינער דאָזע פֿון די COVID-19 וואַקצין ווי אַדאַלעסאַנטס און דערוואַקסענע 12 און עלטערער.

נאָך די COVID-19 וואַקצין, אַינער קינד מעג האָבן:

- אַ ווייטיקדיקע אָרעם אַוווּ זיי האָבן באַקומען די וואַקצינירונג.
- אַ קאָפּ ווייטיק
- ציטערן
- פֿיבער
- זיין פֿאַרמאַטערט
- עקל און ברעכעכץ

די זייט ווירקונגען זינען ניט געפֿערלעך און בלויז אַ סימן פֿון אַינער קינדס סיסטעם וואָס מאַכט זיין אַרבעט. עלטערן און היטער דאַרפֿן רעדן מיט זייער קינדס פעדיאַטרישאַן אָדער פּרימאַרי געזונטערהייט אָפּהיטונג צושטעלער אויב זיי האָבן פּראָגעס.

### די וואַקצין וועט געבן COVID צו מיין קינד?

ניין. קיין איינע פֿון די COVID-19 וואַקצינען - אַריינגענומען די mRNA Pfizer-BioNTech וואַקצין אויטאָריזירט פֿאַר קינדער 5-11 יאָר אַלט - קענען עמעצן געבן COVID-19.

קיין איינע פֿון די וואַקצינען זינען געמאַכט וועגן מאַטעריאַלס וואָס קענען פֿאַרשאַפֿן קראַנקייט. צום ביישפּיל, די ערשטע וואַקצינען אויטאָריזירט פֿאַר נויטפֿאַל ניצן ביי די FDA ניצן אַ קליין, אומשעזלעך טייל פֿון דעם ווירוס דזשאַנעטיק מאַטעריאַל געהייסן 'mRNA'. דאָס איז ניט דעם ווירוס. mRNA וואַקצינען אויסלערנען אַינער אָדער אייערע קינדער גוף צו באַשאַפֿן אַ ווירוס פּראָטעיין. איר אָדער אַינער קינדס אימונע סיסטעם אַנטוויקלט אַנטיקערפּער

קעגן די פראָטעינען פֿדי צו קעמפֿן דעם ווירוס וואָס פֿאַרשאַפֿט COVID-19 אויב איר אָדער אַייער קינד ווערן אויסגעשטעלט. דאָס הייסט אַן אימונע אָפרוף.

### **מיין קינד וועט באַקומען די זעלבע דאָזע פֿון COVID-19 וואַקצין ווי איך?**

קינדער 5-11 יאָר אַלט באַקומען אַ קלענערער דאָזע ווי דערוואַקסענע און אַדאלעסאַנטס 12 און עלטערער. די געלערנטע וואָס אַנטוויקלען די וואַקציןען און די מעדיקאַל געזונטערהייט מומחים וואָס באַשטעטיקן די וואַקציןען האָבן געלערנט אַז די קלענערע דאָזע פֿון די Pfizer-BioNTech וואַקצין איז עפֿעקטיוו אין קינדער 5-11.

### **אויב מיין קינד איז 11, זאָל איך וואַרטן ביז ער/זי איז 12 זשע זיי באַקומען אַ גרעסערע דאָזע פֿון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין?**

ניין. עלטערן און היטער דאַרפֿן האָבן זייערע קינדער 5-11 יאָר אַלט וואַקצינירט אַזוי שנעל אַז מעגלעך מיט די פֿאַסיקע דאָזע, באַזירט אויף זייער עלטער אין צייט ווען יעדער וואַקצין דאָזע איז פֿאַרוואַלטן. אונדזער לאַנד בעסטע מעדיקאַל און געזונטערהייט מומחים האָבן געאַרבעט צו פֿאַרזיכערן אַז די וואַקצין דאָזעס פֿאַר 5-11 יאָר אַלט זיינען זיכער און עפֿעקטיוו - צושטעלן אונדזערע קינדער מיט אַן אויסגעצייכנט באַשיצונג קעגן COVID-19 און גענערירן אַ שטאַרק אימונע אָפרוף.

### **אויב מיין קינדס וואָג איז נאָענט צו אַ 12 יאָר אַלט וואָג, עס וואָלט זיי קוואַליפֿיצירן פֿאַר די העכערע דאָזע פֿון די COVID-19 וואַקצין? אָדער, אויב מיין צעגערלינג וועג ניט גענוג, זיי דאַרפֿן באַקומען די נידעריקע דאָזע?**

ניין. פֿאַקטיש, וואָג איז נישט אַ פֿאַקטאָר פֿאַר באַשליסן די גערעכטע דאָזע סומע פֿאַר אַייער קינד. אַנשטאַט, די סום פֿון די דאָזע איז באַזירט אויף עלטער ווייל עלטער איז וואָס אָפּשפּיגלט די צייטקייט פֿון אַייערע קינדס אימונע סיסטעם. דאָס איז פֿאַרוואָס פֿאַסיק קינדער 5-11 יאָר אַלט דאַרפֿן ווערן וואַקצינירט אַזוי שנעל אַז מעגלעך מיט די פֿאַסיקע דאָזע, וואָס איז באַזירט אויף זייער עלטער אין צייט ווען יעדער וואַקצין דאָזע איז פֿאַרוואַלטן.

### **אויב מיין קינד ווערט 12 צווישן די ערשטע און צווייטע דאָזעס, וואָס דאַרפֿן זיי באַקומען פֿאַר זייער צווייטע דאָזע?**

פֿאַסיק קינדער 5-11 אַלט דאַרפֿן וואַקצינירט ווערן אַזוי שנעל אַז מעגלעך מיט די פֿאַסיקע דאָזע, וואָס איז באַזירט אויף זייער עלטער אין צייט ווען יעדע וואַקצין דאָזע איז פֿאַרוואַלטן. דאָס מיינט אַז אויב אַ קינד וואָס איז 11 ווערט 12 צווישן זײַן ערשטע און צווייטע וואַקצין דאָזע, אַז דעם קינד דאַרף באַקומען די דאָזע סום פֿאַר אַ 12 יאָר אַלט פֿאַר זײַן צווייטע דאָזע.

### **פֿאַרוואָס איז בלויז די Pfizer-BioNTech וואַקצין פֿאַראַנען פֿאַר קינדער 5 דורך 11?**

ווען אַ וואַקצין אָדער מעדיצין איז אויטאָריזירט פֿאַר נויטפֿאַל ניצן בײַ די FDA, עס דאַרף באַגעגענען שטרענגע סטאַנדאַרדס פֿאַר זיכערקייט און עפֿעקטיווקייט. די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין איז געווען ערשטן אויטאָריזירט פֿאַר נויטפֿאַל ניצן אין דעצעמבער 11, 2020, פֿאַר ניצן אין אינדיווידועלע 16 יאָר אַלט און עלטער. אין מײַ 10, 2021, די נויטפֿאַל ניצן אויטאָריזאַציע (EUA) איז אויסגעשפּרייטן פֿדי צו אַרײַנגעמען אַדאלעסאַנטס 12 דורך 15 יאָר אַלט. אין אָקטאָבער 29, 2021 די FDA האָט אויטאָריזירט די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין פֿאַר אַנפֿירונג צו קינדער 5 דורך 11 יאָר אַלט. די FDA האָט געפֿונען אַז די Pfizer וואַקצין האָט באַגעגנט די געזעצלעכע קריטיריאַ צו דערלויבן די FDA צו אַמענדירן זײַן EUA, געפֿונען אַז די באַקאַנט און פֿאַטענציעלע בענעפֿיטס פֿון די וואַקצין אַן קינדער 5 דורך 11 יאָר אַלט האָט אַריבערגעוויגן די באַקאַנטע און פֿאַטענציעלע ריסיקן. פֿדי דאָס צו באַשטימען, די FDA האָט געפֿאַרשן פֿאַראַנען זיכערקייט אינפֿאַרמאַציע פֿון אַן אייביק געטראַפֿן,

פלאַסיב-קאָנטראָלירט קליניקאל אויספרוון אין די פאַראייניקטע שטאַטן וואָס האָט אַריינגענומען 4,695 באַטייליקער 5 דורך 11 יאָר אַלט.

אַנדערע COVID-19 וואַקצינען מעגן דערנאָך זײַן פאַראַנען פֿאַר קינדער, איינס די FDA באַשלאָסט זיי באַגעגענען זײַנע שטרענגע סטאַנדאַרדס פֿאַר נויטפֿאַל ניצן אויטאָריזאַציע אָדער באַגיטיקונג.

### **די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין האָט חיה-באַזירט אינגרידיענטן?**

ניין! די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין האָט ניט קיין הומאַן אָדער חיה פּראָדוקטן, קאָנסערוון אָדער באַלוינטן און ניץ ניט קיין אינגרידיענטן פֿון הומאַן אָדער חיה שטאַם.

### **COVID-19 וואַקצינען האָבן מערקור/טימעראַסאַל?**

ניין! עס זײַנען דאָ ניט קיין קאָנסערוון אַזוי ווי מערקור/טימעראַסאַל אין קיין איינע פֿון די איצטיקע פאַראַנען COVID-19 וואַקצינען, אַריינגענומען די Pfizer-BioNTech וואַקצין פאַראַנען פֿאַר קינדער 5-11 יאָר אַלט.

### **מיין קינד וועט דאַרפֿן מער ווי איין דאָזע?**

יאָ. אַזוי ווי די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין פֿאַר דערוואַקסענע (און Moderna) און אַדאַלעסאַנטס 12-17, די Pfizer-BioNTech וואַקצין פֿאַר קינדער 5 צו 11 יאָר אַלט דאַרף צוויי דאָזעס. אָבער עס איז אַ קלענערע דאָזע ווי אַדאַלעסאַנטס און דערוואַקסענע 12 און עלטער באַקומען.

יעדער דאָזע וועט זײַן געגעבן לפחות מיט 3 באַזונדערע וואַכן.

איינס אייער קינד באַקומט די ערשטע וואַקצין דאָזע, עס איז זייער וויכטיק אַז זיי באַקומען אויך די צווייטע וואַקצין דאָזע, סײַדן אַ געזונטערהייט אָפּהיטונג צושטעלער זאָקט אײַך זיי דאַרפֿן עס באַקומען. אויב איר זאָרגן זיך וועגן אייער קינד ווערן וואַקצינירט, רעדט מיט אייער קינדס פעדיאַטרישאַן אָדער אַ געזונטערהייט אָפּהיטונג צושטעלער - אַריינגענומען אַ דאָקטער, קראַנקן-שוועסטער אָדער מעדיקאַל פּראָפֿעסיאָנעל אין אַ קליניק.

### **מיינע קינדער קענען באַקומען די COVID-19 אין דעם זעלבן צײַט ווען זיי באַקומען אַנדערע וואַקצינען?**

לויט די CDC, עס איז ניט דאָ קיין רעקאָמענדאַציע אַז מען דאַרף קיין צײַט פּדי אייער קינד זאָל באַקומען די COVID-19 וואַקצינען און אַנדערע וואַקצינען. דאָס מיינט אַז אייער קינד קען באַקומען די COVID-19 און אַנדערע וואַקצינען - אַזוי ווי זייער צײַטיק פֿלו וואַקצינירונג - אין דעם זעלבן צײַט אָדער קיין צײַט. דאָס נעם אַריין צוזאַמען, איידער אָדער נאָך אַנדערע וואַקצינען.

### **מיין קינד איז געווען פּאַזיטיוו פֿאַר COVID-19 און/אָדער COVID-19 אַנטיקערפּער. זיי דאַרפֿן נאָך די וואַקצין?**

יאָ! די CDC רעקאָמענדירט אַז אינדיווידועלע ווערן וואַקצינירט אַפֿילו אויב זיי האָבן שוין געהאַט COVID-19, ווייל זיי קענען אַנשטעקן ווערן מער ווי איינס. דערווייל אייער קינד מעג האָבן אַ ביסל אימוניטעט נאָך גענעזונגען פֿון COVID-19, מיר וויסן ניט ווי לאַנג די באַשיצונג וועט דויערן. וואַקסינאַציע איז זיכער, אַריינגעמען אין אַ קינד וואָס איז שוין געווען אינפֿעקטעד. קינדער וואָס קריגן COVID-19 זײַנען אין גרויס ריזק פֿון ערנסט קראַנקייטן, און עטלעכע האָבן דאַביליטאַטינג סימפּטאָמס וואָס איבער בלייבן פֿאַר מאַנאַטן.

**עס איז בעסער אז מיין קינד זאל באקומען נאטירלעך אימוניטעט צו COVID-19, ליבערשט ווי אימוניטעט פֿון א וואַקצין?**

קינדער וואָס קריגן COVID-19 זיינען אין גרויס ריזק פֿון ערנסט קראַנקייטן, און עטלעכע האָבן דאָביליטאַטינג סימפּטאָמס וואָס איבער בלייבן פֿאַר מאָנאַטן. דערווייל אייער קינד מעג האָבן אַ ביסל אימוניטעט נאָך גענעזונגען פֿון COVID-19, מיר וויסן ניט ווי לאַנג די באַשיצונג דויערט. ווערן וואַקצינירט קעגן COVID-19 איז זיכער און עפֿעקטיוו, און וועט באַשיצן אייער קינד קעגן דעם ווירוס.

**מיין קינד קען באקומען די COVID-19 וואַקצין אויב ער/זי איז קראַנק?**

אויב אייער קינד איז קראַנק מיט COVID-19, זיי דאַרפֿן וואַרטן צו זיין וואַקצינירט ביז זיי קומען אויף זיך. אויב אייער קינד איז קראַנק מיט אַ קראַנקייט אַנדערש ווי COVID-19, איר קענען איבערקוקן מיט אייער קינדס פעדיאַטרישאַן אָדער פּרימאַרי געזונטערהייט אָפּהייטונג צושטעלער פֿאַר עצות וועגן ווען דאַרף אייער קינד זיין וואַקצינירט.

**מיין קינד קען גיין אין שולע דערווייל ער/זי האָט זיינט ווירקונגען פֿון באקומען די COVID-19 וואַקצין?**

קינדער קענען גיין אין שולע נאָך COVID-19 וואַקסינאַציע אויב זיי פֿילן גוט צו גיין און האָבן נייטיקייט פֿיבער אָדער אַנדערע COVID-19 סימפּטאָמס. אויב אייער קינדער איבערלעבט די פֿאַלגנדיקע סימפּטאָמס, זיי דאַרפֿן ניט גיין אין שולע. די סימפּטאָמס וואָלט מען ניט דערוואַרטן פֿון די COVID-19 וואַקצין, אָבער מעג זיין געזען מיט COVID-19 קראַנקייט אָדער אַנדערע וויראל קראַנקייטן:

- רינען נאָז
- הוסט
- קורצנעס פֿון אָטעם
- האַלדזווייטיק
- אָנווער פֿון טעם
- אָנווער פֿון שמעקן

די זיינט ווירקונגען פֿון די COVID-19 וואַקצין זיינען ניט שווער אָדער געפֿערלעך, און עס איז ניט גרינג עס וואָלט געמאַכט אַז אַ קינד זאל ניט גיין אין שולע.

**און אויב מיין קינד ווערט אויסגעשטעלט צו COVID-19 צווישן דאָזעס?**

אויב אייער קינד איז אויסגעשטעלט צו COVID-19 נאָך באקומען די ערשטע וואַקצין דאָזע אָבער איידער די צווייטע דאָזע, זיי דאַרפֿן פֿילשטענדיקן זייער קאַראַנטין איידער זיי באקומען זייער צווייטע COVID-19 דאָזע. דאָס נעם אַרײַן קינדער וואָס האָבן ניט באקומען די ערשטע אָדער צווייטע דאָזע פֿון זייער COVID-19 וואַקצין. עס אויך נעם אַרײַן קינדער מיט בלוז איין דאָזע פֿון אַ צוויי-דאָזע סעריעס.

ביטע לאָזן אייער קינדס געזונטערהייט אָפּהייטונג צושטעלער אָדער וואַקצין אַדמיניסטראַטאָר (קליניק אין וועלכע אייער קינד וועט באקומען די וואַקצין) זאל וויסן אויב איר דאַרפֿן בייטן זייער וואַקצין באַשטעלונג משום קאַראַנטין. פֿילשטענדיקן קאַראַנטין איידער באקומען די COVID-19 וועט העלפֿן באַשיצן יענע אַרום אייער קינד פֿון אינפֿעקציע.

**וואָס איז אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין?**

די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין האט די פאלגנדיקע אינגרידיענצן:

- mRNA: mRNA איז ניט דעם ווירוס. די mRNA וואקציןען (ווי די Pfizer-BioNTech וואקצין) אויסלערנען אייער קערפער צו באשאפן פראטעינען. אייער קערפער דערקענט די פראטעינען און לויפט אין אקציע, באשאפן אנטיקערפער וואס העלפן אייך קעמפן דעם ווירוס, וואס איז געהייסן אן אימונע אפרוף. עס רעפראדוצירט דעם זעלבן אימונע אפרוף וואס געשעט אין א נאטירלעך אינפעקציע און אנטשטעקן אייער קערפער.
- ליפידס: שמירעכץ-פארגלייכט סובסטאנצעס וואס באשיצן דעם mRNA און צושטעלן א ביסל שמאלציק דרויסן וואס העלפט דעם mRNA זיך צו רוקן אינעווייניק די סעלס. די פאלגנדיקע ליפידס זיינען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין: ליפידס 1,2-Distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine, 2 [(polyethylene glycol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-Distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine, און קאלעסטעראל, פאטאסיום קלארייד, מאנאבאזיק פאטאסיום פאספאטע, סאדיום קלארייד, דיבאסיק סאדיום פאספאטע דיהידראטע, און סוקראטע.
- זאלצן: העלפן באלאנס די זייערס אין אייער קערפער. די פאלגנדיקע זאלצן זיינען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין: פאטאסיום קלארייד, מאנאבאזיק פאטאסיום פאספאטע, סאדיום קלארייד און דיבאסיק סאדיום פאספאטע דיהידראטע.
- צוקער: העלף די מאלאקולס האלטן זייער פארעם במשך פראסט. די פאלגנדיקע צוקערס זיינען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין: סוקראטע (טיש צוקער)

פאר א פשוט צעפרטלונג פון די אינגרידיענצן אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין, זע די [אינפארגראפיק](#) [.א7](#)

## וואקצין אנטוויקלונג

ווי אזוי מען האט אנטוויקלט די וואקציןען אזוי גיך?

עס זיינען דא א סך פאקטארן וועלכע פארבונדן זיך פון די דערליבן די COVID-19 וואקצין זאל זיך אנטוויקלען גיך און גלייך.

- פארשער האבן אנגעהויבן אנטוויקלען א וואקצין ווייל דעם ווירוס וואס פארשאפט COVID-19 איז ענלעך צו אנדערע עקסיסטירן ווירוסעס.
- פארשוונג וועגן דעם ניי ווירוס איז איינגעטיילט פמעט באליק מיט געלערנטע אין גאנצן וועלט, וואס האט צוגעלאזט מען זאל ארבעטן פון צו אנהייבן תיפף אין א וואקצין.
- עטלעכע פארשער האבן געקענט ארבעטן אין פאזע איין און צוויי אויספרוון אין דעם זעלבן צייט.
- די שטודיעס וועגן COVID-19 האבן אריינגענומען א גרעסערער נומער מענטשן ווי אנדערע לעצטע וואקצין אויספרוון, וואס מיינט אז עס זיינען געווען מער מענטשן אין די אויספרוון איבער א קורצער צייט פעריאוד.
- די פעדעראל רעגירונג האט צוגעלאזט פארביצירן די מערסט צוזאגנדיקע וואקציןען צו אנהייבן דערווייל די שטודיעס זיינען אייביק. דאס מיינט אז ווען עס איז אויטאריזירט עס וואלט געקענט זיין צוגעשטעלט צו דעם פובליק פמעט באליק.

דאס מיינט ניט אז די COVID-19 וואקצין איז ניט זיכער. די COVID-19 איז זיכער און עפעקטיוו, און וועט באשיצן אייער קינד קעגן דעם ווירוס.

וואס זיינען mRNA COVID-19 וואקציןען, אריינגענומען די Pfizer-BioNTech וואקצין וואס איז אויטאריזירט פאר קינדער 5 דורך 11?

mRNA וואקצינען, ארינגענומען דעם mRNA Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין פֿאַר קינדער 5 דורך 11, העלפֿן אייער קערפער זיך באַשיצן קעגן צוקונפֿטיקע אינפֿעקציע. אייער קערפער געווינס באַשיצונג אָן ווערן ערנסט קראַנק מיט COVID-19.

אויף די אייבערפֿלאַך פֿון דעם ווירוס וואָס פֿאַרשאַפֿט COVID-19 איז אַ "נאַגל פּראָטעיין". ווען איר ווערט וואַקצינירט, דעם mRNA וואַקצין אָנווייז אייערע סעלס פֿדי צו מאַכן אַ אומשעדלעך טייל פֿון די פּראָטעיין. די "נאַגל פּראָטעיין" איז אַז באַוויזן ביי עטלעכע פֿון אייערע סעלס. דעם mRNA אין די וואַקצין דערגראַדירט זיך גיך.

אייער אימונע סיסטעם וועט דערקענען אַז די פּראָטעיין געהערט ניט. עס וועט אַז באַשאַפֿן אַנטיקערפער קעגן עס. דאָס איז ענלעך צו וואָס געשעט אויב איר ווערט נאַטירלעך אינפֿעקטעד מיט דעם ווירוס וואָס פֿאַרשאַפֿט COVID-19. אין אַ נאַטירלעך אינפֿעקציע דעם ווירוס קראַפֿט אייערע סעלס פֿדי צו פֿאַרשאַפֿן די נאַגל פּראָטעיין צוזאַמען מיט אַנדערע וויראל פּראָטעינען.

[לערן מער וועגן mRNA COVID-19 וואַקצינען ביי וויזטן די צענטערס פֿאַר קראַנקייט קאָנטראָל און פֿאַרהיטונג \(CDC\) וועבפּלאַץ.](#)

### **וואָס געשעט אינעווייניק פֿון מיין קינדס קערפער ווען זיי באַקומען אַ וואַקצין, אַזוי ווי אַ COVID-19 וואַקצין?**

וואַקצינען אויסלערנען אונדזערע סעלס ווי צו פֿאַרשאַפֿן אַ פּראָטעיין. די פּראָטעיין, אָדער טייל פֿון די פּראָטעיין, וועט ציינגלען אַן אימונע אָפרוף אין אייער קערפער. דעם פּראָצעס איז עטלעכע מאָל געהייסן אַ ציאַנאָטיפֿ אָדער אינסטרוקציעס. דעם קערפער ניץ די אינפֿאַרמאַציע פֿדי צו פֿאַרשאַפֿן אַן אָפרוף פֿדי אייך צו האַלטן זיכער פֿון דעם ווירוס. אַז די וואַקצין ברעך זיך אַראָפּ און פֿאַל גלייך באַזונדער אין קערפער.

### **ווי אַזוי קען איך זיין זיכער אַז די COVID-19 וואַקצין בייט ניט דעם DNA פֿון מיין קינד?**

די COVID-19 וואַקצינען בייטן ניט אָדער אינטעראַקטן ניט מיט אייער אָדער אייער קינדס DNA אין קיין וועג. די mRNA (Pfizer-BioNTech) און Moderna) און וויראל וועקטאָר COVID-19 (Janssen/Johnson & Johnson) וואַקצינען צושטעלן אינסטרוקציעס צו אונדזערע סעלס. אָבער די אינסטרוקציעס קיינמאָל אַריינגיין אין קערן פֿון דעם סעל, אַזוי ווי DNA איז.

זיי זאָגן אונדזערע סעלס צו אָנהייבן בויען באַשיצונג קעגן דעם ווירוס וואָס פֿאַרשאַפֿט COVID-19. די וואַקצין ברעך זיך אַראָפּ און פֿאַל גלייך באַזונדער אין קערפער.

## **אַלערגיעס און/אָדער באַריכטן קעגנעריש געשעענישן**

### **ווער דאַרף ניט באַקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין?**

לויט די FDA, אינדיווידועלע דאַרפֿן ניט באַקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין אויב זיי:

- האָבן געהאַט אַ שווערע אַלערדזשיק אָפרוף נאָך אַ פֿריערדיקער דאָזע פֿון די וואַקצין
- האָבן געהאַט אַ שווערע אַלערדזשיק אָפרוף צו קיין אינגרעדיענט פֿון די וואַקצין.

**עס איז מעגלעך אַז מיין קינד זאָל האָבן אַן אַלערדזשיק אָפרוף?**

עס איז דא א ווייטער געלעגנהייט אז די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין זאל פארשאפן אן אלערדזשיק אפרוף. מענטשן קענען האבן אלערדזשיק אפרופן צו קיין מעדיצין אדער ביאלאדזשיקאל פראדוקט, אריינגעמען וואקצינען. מערסט אלערדזשיק אפרופן גשעען באלד נאך א וואקצין איז פארוואלטן, דאס איז צוליב וואס די צענטערס פאר קראנקייט קאנטראל און פארהיטונג (CDC) רעקאמענדירט אז מענטשן מיט א געשיכטע פון אנאפילאקסיס (משום קיין סיבה) זיינען אבסערווירט במשך 30 מינוט נאך וואקסינאציע, דערווייל אנדערע מענטשן זיינען אבסערווירט במשך 15 מינוט נאך וואקסינאציע. אלע וואקסינאציע ערטער דארפן האבן עקוויפמענט צו פארזיכערן אז פאסיק באהאנדלונג איז פאראנען אין די געשעעניש פון א ניט ענלעך אלערדזשיק אפרוף. די CDC רעקאמענדירט אז קיינער מיט אן אלערגיע צו "קיין באשטייטייל" פון די וואקצין באקומט ניט די וואקצין.

### וועלכע זיינען די סימנים פון א שווער אלערדזשיק אפרוף צו די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין?

די געלעגנהייט פון א שווער אלערדזשיק אפרוף איז ווייט. שווער אלערדזשיק אפרופן געשען געוויינטלעך אין מינוטן נאך באקומען א דאזע פון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין. סימנים פון א שווער אלערדזשיק אפרוף קענען אריינגעמען:

- שוועריקייט צו אטעמען
- געשווילעכץ פון אייער פנים און גארגל
- א גיך הארץ קלאפעניש
- א שלעכט אויסבראך אין גאנצן קערפער
- זיין שווינדלדיק און שוואך

### וועלכע זיינען די ריסיקן אז מייך קינד זאל האבן מיאקארדיטיס און פעריקאדיטיס פון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין?

די געלעגנהייט אז ביידע זאלן געשען איז זייער נידעריק. מען האט באריכט פאלן פון מיאקארדיטיס (אנצינדונג פון הארץ מוסקל) און פעריקאדיטיס (אנצינדונג פון אונטערשלאק אויסער דעם הארץ) אין אדאלעסאנטס און יונגע דערוואקסענע וואס האבן געקריגן דעם COVID-19 ווירוס און אין יענע וואס באקומען איינע פון די צוויי mRNA COVID-19 וואקצינען די באריכטן זיינען זעלטן, און די באקאנט און פאטענציעלע בענעפיטס פון COVID-19 וואקסינאציע זיינען מער ווי די באקאנט און פאטענציעלע ריסיקן, אריינגענומען דעם מעגלעך ריזק פון מיאקארדיטיס אדער פעריקאדיטיס. די FDA רעקאמענדירט איר זאלן זאגן דעם וואקסינאציע צושטעלער וועגן אייער קינדס מעדיקאל צושטאנדן, אריינגענומען אויב אייער קינד האט געהאט מיאקארדיטיס אדער פעריקאדיטיס אין פארגאנגענהייט. איר דארפן זוכן באלדיק מעדיקאל אפהיטונג אויב אייער קינד האט קיין איינער פון די פאלגנדיקע סימפטאמס נאך באקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין:

- ברוסטקאסטן ווייטיק
- קורצנעס פון אטעם
- געפיל פון האבן א שנעל-קלאפינג, פלאטערן אדער האמערן הארץ

### עס זיינען דא אנדערע ברירות פאראנען פאר פארשטערן COVID-19 אין קינדער 5 דורך 11 יאר אלט אחוץ די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקצין?

לויט די FDA, עס איז ניט דא קיין אויטאריזירט אלטערנאטיוו וואקצין פאראנען פאר פארהיטונג פון COVID-19. אנדערע COVID-19 וואקצינען מעגן דערנאך זיין פאראנען פאר קינדער, איינס די FDA באשלאסט זיי באגעגענען זיינע שטרענגע סטאנדארדס פאר נויטפאל ניצן אויטאריזאציע אדער באגיטיקונג.



## מיין קינד האט אלערגיעס. זיי קענען וואקצינירט זיין?

אויב אייער קינד האט אן אלערגיע צו קיין אינגרעדיענט אין די Pfizer-BioNTech וואקצין, אָדער צו אַ פֿריערדיקע דאָזע פֿון דו Pfizer-BioNTech וואקצין, זיי דאַרפֿן ניט באַקומען די וואַקצין. דאָ זיינען די [אינגרדיענצן פֿאַר די Pfizer-BioNTech וואַקצין](#).

אויב אייער קינד האט געהאט אַ באַלדיק אַלערדזשיק אָפֿרוף פֿון קיין שטרענגקייט צו אַן אַנדערע וואַקצין אָדער אַרײַנשפּריצן טעראַפּיע, עס איז אַ באַוואַרעניש צו באַקומען אַ COVID-19 וואַקצין. דאָס מיינט ניט אַז אייער קינד קען ניט באַקומען די Pfizer-BioNTech וואַקצין. איר דאַרפֿן רעדן מיט אויער קינדס געזונטערהײַט אָפּהיטונג צושטעלער וועגן די ריסיקן און בענעפֿיטס פֿון אייער קינד זאָל באַקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין.

מענטשן מיט אַנדערע אלערגיעס ניט פֿאַרבונדן מיט אַ וואַקצין אָדער אַרײַנשפּריצן טעראַפּיע מעגן באַקומען אַ COVID-19 וואַקצין. דאָס נעם אַרײַן אלערגיעס אויף עסן, ליבלנגען, סם, סבֿיבֿה אלערגיעס אָדער אלערגיעס צו מעדיצינען וואָס מען נעמט אין מויל. קינדער מיט די מין אלערגיעס מעגן באַקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין.

אויב איר האָבן קיין פֿראַגעס אָדער דערוועגן וועגן די ריסיקן און בענעפֿיטס פֿון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין פֿאַר אייער קינד, איר דאַרפֿן רעדן מיט אייער קינדס געזונטערהײַט אָפּהיטונג צושטעלער.

## אווו קען איך געפֿינען COVID-19 וואַקצין פֿאַר מיין קינד?

עלטערן און היטער דאַרפֿן קאַנטאַקטירן זייער קינדס פעדיאַטרישאַן אָדער פּרימאַרי געזונטערהײַט אָפּהיטונג צו זען אויב זיי פֿאַרוואַלטן די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואַקצין.

ניו יאָרק עלטערן און היטער קענען אויך וויזט [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov), שיקן זייער זיפּ קאָדע צו 438829, אָדער אַנקלינגען 1-800-232-0233 צו געפֿינען נאָענט וואַקצין ערטער. מאַך זיכער אַז דעם צושטעלער צושטעלט די Pfizer-BioNTech וואַקצין פֿאַר קינדער 5-11 יאָר אַלט. אויב איר אויסקלייבן אַן אַרט וואָס צושטעלט אַרײַנגיין באַשטעלונגען, מיר בעטן אײַך צו אַנקלינגען פֿריער, אויב מעגלעך. איר קענען אַזוי זײַן זיכער אַז זיי צושטעלן די Pfizer-BioNTech וואַקצין צו אייער קינד.

## די COVID-19 וואַקצין איז פֿריי?

אַלע COVID-19 וואַקצינען זיינען פֿריי און פֿאַראַנען מיט ניט קען קאָסטן. עס איז אויך ניט דאָ אַן אָפּצאָל פֿאַר די אַײַנשפּריצונג אָדער פֿאַרוואַלטן פֿון די וואַקצין. דאָס נעם אַרײַן די COVID-19 וואַקצין פֿאַר קינדער. געזונטערהײַט אָפּהיטונג צושטעלער וואָס פֿאַרוואַלטן COVID-19 וואַקצינען דאַרפֿן וואַקצינירן אלעמען - צי זיי האָבן געזונטערהײַט פֿאַרזיכערונג אָדער ניט.

## וואָס איז דעם ריזק פֿון האַרץ ענינים מיט די וואַקצין?

זעלטן פֿאַלן פֿון מיאָקאַרדיטיס אָדער אַנצײנדונג פֿון דעם האַרץ נאָך די COVID-19 mRNA וואַקסינאַציע איז באַריכט צו דעם [Vaccine Adverse Event Reporting System \(VAERS\)](#). דאָס איז געשען ניט די Pfizer-BioNTech און Moderna וואַקצינען. Pfizer BioNTech איז אויטאָריזירט פֿאַר קינדער 5 און עלטערע. Moderna איז בלויז אויטאָריזירט יעצט בלויז פֿאַר 18 און עלטערע. מערסט פֿאַלן פֿון מיאָקאַרדיטיס זיינען באַריכטן אין צעגערלינג יונגעלעך און יונגע מען. עס איז געשען מערסט אָפֿט נאָך די צווייטע דאָזע - און געוויינטלעך נאָך עטלעכע טעג פֿונדן באַקומען די וואַקצין. מערסט פֿאַציענטן מיט מיאָקאַרדיטיס אָדער פעריקאַדיטיס (אַנצײנדונג פֿון

אונטערשלאק ארום דעם הארץ) וואָס האָבן באַקומט אָפּהיטונג האָבן גוט אָפּגערויפֿן צו מעדיצין און אָפרוען. זיי זיינען געקומען אויף זיך און גיך געפֿילן בעסער.

אין פּדי שטודיעס וואָס אַרײַנציען קינדער 5 צו 11 יאָר אַלט, עס זיינען ניט געווען באַריכטן אינצידענטן פֿון האַרץ ענינים. עס איז דאָ אַ גרעסער ריזק פֿון האַרץ ענינים אויב אַ קינד אַנטוויקלט COVID-19 קראַנקייט. COVID-19 קראַנקייט קען אויך פֿאַרשאַפֿן מיאַקאַרדיטיס וואָס מעג זײַן שווערע. מיאַקאַרדיטיס קען אויך זײַן אַ טייל פֿון דעם מולטיסיסטעם אינפֿלאַמאַטאָרי סינדראָם אין קינדער (MIS-C), וואָס קען געשען אַרום 3 צו 5 וואָך נאָך אַ SARS-CoV-2 אַנשטעקן. MIS-C איז אַ זעלטן אָבער ערנסט COVID-19-אַסאַצירט צושטאַנד. עס געשעט אין ווינציקער ווי איין פּראָצענט פֿון קינדער מיט באַשטעטיקט SARS-CoV-2 אַנשטעקן.

### **COVID-19 וואַקצינען קענען ווירקן אויף צײַטיקונג און/אָדער די צוקונפֿטיקע גיבײַקייט פֿון מיין קינד?**

ניין. עס איז ניט דאָ קיין עווידענץ אַז קיין וואַקצין, אַרײַנגענומען COVID-19 וואַקצינען, פֿאַרשאַפֿן גיבײַקייט זײַט ווירקונגען. די וואַקצין ווירקט ניט אויף צײַטיקונג אין קיין וועג. פֿאַר מער אינפֿאָרמאַציע, וויזיט [ny.gov/getthevaxfacts](https://ny.gov/getthevaxfacts).

## **רעסורסן**

עלטערן, היטער און קהילה מיטגלידער דאַרפֿן זײַן אויפֿמערקזאַם וועגן גוטע אינפֿאָרמאַציע קוואַלן פֿון ערנסט, גלייבלעך אַרגאַניזאַציעס וועגן די COVID-19 וואַקצין און קינדער. ניו יאָרק שטאַט רעקאָמענדירט די פֿאַלגנדיקע לינקס פֿאַר די וואָס זוכן מער אינפֿאָרמאַציע, אַזוי ווי רעסורסן וואָס קענען העלפֿן דערקלערן און פֿירן שמועסן מיט זייערע קינדער.

### **אווו קען איך געפֿינען מער אינפֿאָרמאַציע וועגן די COVID-19 וואַקצינען?**

עס איז זייער וויכטיק צו וויסן אַז די קוואַלן פֿון COVID-19 וואַקצין אינפֿאָרמאַציע וואָס איר ניצן זיינען באַגלייבטע קוואַלן פֿון פינקטלעך אינפֿאָרמאַציע - איר זאָל קענען מאַכן אינפֿאָרמירט באַשלוסן וועגן אייער געזונטערהייט און די געזונטערהייט פֿון אייער קינד.

נאָך דערצו, צו דאָס הייליק וועבפּלאַץ פֿאַר ניו יאָרק עלטערן און היטער פֿון קינדער 5-11 יאָר אַלט, וויזיט ניו יאָרק שטאַט [GetTheVaxFacts#](https://ny.gov/getthevaxfacts) בלעטל פֿאַר גלייבלעך, פינקטלעך אינפֿאָרמאַציע וואָס ניו יאָרק עלטערן און היטער קענען גלייבן: [ny.gov/getthevaxfacts](https://ny.gov/getthevaxfacts).

די צענטערס פֿאַר קראַנקייט קאָנטראָל און פֿאַרהיטונג איז איינע פֿון די באַגלייבטע קוואַלן. מען קען געפֿינען אינפֿאָרמאַציע וועגן COVID-19 וואַקצינען אין די [CDC](https://www.cdc.gov) וועב בלעטל.

- דאָ איז אינפֿאָרמאַציע וועגן COVID-19 וואַקצינען פֿאַר קינדער און צעגערלינגען.
- "CDC פֿאַראַגעט אַפֿט געפֿרעגט וועגן COVID-19 וואַקצינאַציע" איז אויך זייער העלפֿיק.

דעם קינדער שפיטאל פֿון פֿילאַדעלפֿיאַ (CHOP) האָט אַ וואַקצין בילדונג צענטער. אין דעם וועבפּלאַץ איר [קענען געפֿינען באַגלייבטע אינפֿאָרמאַציע וועגן COVID-19 און COVID-19 וואַקצינען](#).

- דעם CHOP וואקצין בילדונג צענטער האט אויך א מאָבייל אָפּפּ, ["Vaccines on the Go: What You Should Know."](#) עס צושטעלט העלפיק אינפֿארמאציע וועגן וואקצינען, אַרײַנגענומען COVID-19 וואקצינען.

די אמעריקאנער אקאדעמיע פֿון פעדיאַטריקס (AAP) איז אַן אנדערע קוואַל פֿון באַגלייבטע אינפֿארמאציע. פעדיאַרטישאַנס צושטעלן אינפֿארמאציע וועגן [AAP COVID-19 וועב בלעטל](#). זיי דעקן אַ סך טעמעס באַצויגן מיט COVID-19 און קינדער. די פֿאַלגנדיקע זײַנען עטלעכע פֿון די טעמעס באַצויגן מיט COVID-19 וואקצינען:

- ["The Science Behind COVID-19 Vaccines: FAQs"](#) עלטערן
- ["גרייטן אינער קינד פֿאַר די COVID-19 וואקצין"](#)
- ["שטאַט באַריכט פֿון פעדיאַטריק פֿאַלן, שפּיטאַליזאַציע און טויטפֿאַלן"](#)
- די ["healthychildren.org"](#) וועבפלאַץ האט אַ [FAQ וועבפלאַץ](#) וועגן די COVID-19 וואקצינען. די ענטפֿערן זײַנען פֿון די אקאדעמיע פֿון פעדיאַטריקס.

פֿאַר אַלגעמיינע רעסורסן און אינפֿארמאציע:

- KidsHealth's ["Resources to Help Explain COVID-19 to Children"](#)

פֿאַר העלפיק ווידעאָס וואָס קענען העלפֿן עלטערן און היטער דערקלערן די COVID-19 וואקצין צו קינדער:

- [University of Michigan's](#) אַלץ וועגן קאַראַנאָוירוס: אַ ווידעאָ פֿאַר קינדער און זײַערע משפּחות
- Unicef's ["COVID-19"](#) וואקצינען דערקלערט אין 4 שוועדיקייט ניוואַן